

Traduction

1-Traduisez en arabe

Droits de l'homme

Les autorités égyptiennes ont annoncé la création d'un Conseil National des Droits de l'Homme, présidé par l'ancien secrétaire de l'ONU et de l'Organisation Internationale de la Francophonie. Le conseil regroupe 25 membres : des anciens ministres, les dirigeants d'organisation des droits de l'homme, les présidents des syndicats des journalistes et des avocats.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2-Traduisez en français

لقد تطورت بعض المفاهيم التي تدعم دور المرأة، مثل الإعتراف بدورها في صنع السلام في الأسرة و المجتمع و العالم و المطالبة بالمزيد من مشاركتها الإيجابية في قضية السلام. و لقد أسهمت المرأة بإيجابية في إعادة تنمية إقتصاد بلادها و من خلال التعليم قامت بدور مهم في تشجيع آلاف الأطفال علي بناء السلام و الحفاظ عليه.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Traduction

1-Traduisez en arabe .

Le gouvernement a enfin découvert que la hausse des tarifs douaniers était l'une des principales causes de la crise actuelle, dont la hausse des prix des produits de première nécessité. Le gouvernement semble ignorer que le papier fait partie de ces produits stratégiques. Il sait bien que la hausse des tarifs douaniers sur le papier est une cause principale de la crise du marché du livre, des maisons d'édition et des groupes de presse.

.....

.....

.....

.....

.....

2-Traduisez en français .

لم تعد رحلات الطيران الطويلة مُتعبَة بفضل الجهود التي تبذلها شركات الطيران من أجل الوصول إلي راحة الركاب. فقد قررت الخطوط الجوية "لوفتهانزا" تحويل المقاعد إلي أسرة مريحة كما ضاعفت شاشة التلفزيون أربع مرات علاوة علي خدمة "الإنترنت" التي تقدم مجاناً للمسافرين.

.....

.....

.....

.....

Traduction

1-Traduisez en arabe.

L'Université française toujours à la pointe du progrès.

Toujours moderne dans sa manière d'enseigner et de répondre aux demandes du marché du travail, l'Université française d'Egypte a signé une convention avec la société " Alcatel " qui consiste en l'attribution de bourses à deux futurs ingénieurs. Cet engagement est très louable et très apprécié.

.....

.....

.....

.....

.....

2-Traduisez en français.

اليوم و بعد سنتين من إنشائها تضم الجامعة الفرنسية في مصر حوالي ١٥٠ طالبا موزعين علي ثلاث كليات هي كلية اللغات التطبيقية و كلية الإدارة و كلية نظم المعلومات، زيادة علي كلية الهندسة و هي الأولي في اللغة الفرنسية في مصر، و قد فتحت أبوابها هذا العام.

.....

.....

.....

.....

.....